

A meghallgató tisztviselő zárójelentése az 59120 – Color Line ügyben

(2012/C 180/05)

A meghallgató tisztviselő 59120 – Color Line ügyről szóló ezen zárójelentése az egyes versenyjogi eljárásokban a meghallgató tisztviselők megbízásáról szóló 177/02/COL EFTA felügyeleti hatósági határozat 15. cikke szerint kerül benyújtásra.

Az eljárással és a határozattervezettel kapcsolatban a következő észrevételek merültek fel.

1. Az eljárás ismertetése

2005. december 20-án a Kystlink AS panaszt nyújtott be a norvég versenyhatóságoknak a Color Line AS vállalkozás által Strömstad és Sandefjord városokkal kötött kikötői megállapodásokkal kapcsolatban. Az EFTA Felügyeleti Hatóságot (a továbbiakban: a Hatóság) az ügyről 2005. december 14-én értesítette a nemzeti versenyhatóság. Az ügyet ezt követően a Hatóság vette át a versenyhatóságok EFTA-hálózatáról szóló közleményben⁽¹⁾ meghatározott szabályoknak megfelelően.

2006. április 4–6. között vizsgálatokat folytattak le a Color Line AS (a továbbiakban: Color Line), a Color Group ASA és az O.N. Sunde AS vállalkozások épületeiben.

2. Az írásbeli eljárás

2.1. Kifogásközlés

A Hatóság 2009. december 16-án kifogásközlést fogadott el. A kifogásközlést angol nyelven szövegezték meg, azonban a Color Line vállalkozás 2009. december 17-i kérésére norvég nyelvű változatot is készítettek, melyet 2010. február 5-én küldtek meg a Color Line vállalkozásnak.

A Color Line vállalkozás 2010. április 12-én küldte meg a kifogásközlésre adott, norvég nyelvű válaszát.

2.2. Harmadik felek

Két vállalkozás kérte, hogy engedélyezzék számukra az eljárásban érdekelt harmadik félként való részvételt. A kérelmekre adott válaszként a meghallgató tisztviselők engedélyezték a Fjord Line és a Bastø Fosen részvételét, 2010. február 9-én, illetve 2010. május 18-án. Mindkét harmadik fél megkapta a kifogásközlés bizalmas adatokat nem tartalmazó változatát és a Color Line vállalkozás kifogásközlésre adott válaszát. Mindkét harmadik fél benyújtott írásbeli észrevételeket. Ugyanakkor csak a Bastø Fosen kérte a meghallgatáson való részvételét.

2.3. Betekintés az aktába

A Color Line vállalkozásnak 2010. január 11-én engedélyezték a hatósági akta bizalmas információt nem tartalmazó részébe való betekintést. A bizalmassággal kapcsolatos nyitott kérdések tisztázását követően a Hatóság Versenypolitikai és Állami Támogatásokkal Foglalkozó Igazgatósága 2010. január 29-én engedélyezte a többi dokumentumhoz való hozzáférést. A Color Line vállalkozás 2010. március 11-én indokolással ellátott kérelmet nyújtott be a meghallgató tisztviselőknek további dokumentumok betekintésének engedélyezése céljából.

A meghallgató tisztviselők 2010. március 26-án válaszoltak, engedélyezve a teljes vagy részleges hozzáférést a kért dokumentumok többségéhez.

A Color Line vállalkozás 2010. május 21-én újabb indokolással ellátott kérelmet nyújtott be a dokumentumokhoz való hozzáféréssel kapcsolatban. A vállalkozás hozzáférést kért a harmadik felek által benyújtott valamennyi dokumentumhoz, valamint a meghallgató tisztviselők határozatához, melyben a Fjord Line számára harmadik fél státuszt biztosítottak. A meghallgató tisztviselők 2010. május 26-i levelükben tudatták, hogy a Color Line vállalkozás 2010. május 25-én már megkapta a Fjord Line kifogásközléssel kapcsolatos észrevételeit és a kifogásközlésre adott választ. A meghallgató tisztviselők arról is tájékoztatták a Color Line vállalkozást, hogy a Fjord Line és a Hatóság közötti többi levélváltás, valamint a meghallgató tisztviselők határozata nem tartalmazott az ügyvel kapcsolatos új bizonyítékot. A Color Line vállalkozás ezért nem volt jogosult a dokumentumokhoz való hozzáférésre. A Bastø Fosen kifogásközléssel kapcsolatos észrevételeit és a kifogásközlésre adott válaszát a Hatóság Versenypolitikai és Állami Támogatásokkal Foglalkozó Igazgatósága 2010. június 4-én továbbította a Color Line vállalkozás számára, mivel e dokumentumok új bizonyítékot tartalmazhattak az ügyben.

⁽¹⁾ Közlemény a versenyhatóságok EFTA-hálózatán belüli együttműködésről, HL C 227., 2006.9.21., 10. o., és a HL 47. EGT-kiegészítése, 2006.9.21., 1. o.

3. A szóbeli eljárás

A szóbeli meghallgatásra 2010. június 14-én került sor. A meghallgatáson a meghallgató tisztviselők, a Color Line vállalkozás képviselői, a Hatóság Versenypolitikai és Állami Támogatásokkal Foglalkozó Igazgatósága, a Hatóság jogi és igazgatási kérdésekkel foglalkozó igazgatósága és az érintett testületi tag, valamint a Bizottság, a norvég és a francia versenyhatóságok, és a harmadik fél, a Bastø Fosen képviselői vettek részt.

A Hatóság Versenypolitikai és Állami Támogatásokkal Foglalkozó Igazgatósága a kifogásközlés szerint ismertette az üggyel kapcsolatos véleményét. A Bastø Fosen rövid, szóbeli hozzászólással ismertette nézőpontját. A fennmaradó felszólalási idővel a Color Line vállalkozás rendelkezett, melynek képviselője norvég nyelven beszélt. Ennek során angol tolmácsolást biztosítottak.

A harmadik fél nem vehetett részt a meghallgatás egyes részein. Ez különösen a Color Line vállalkozás üzleti modelljének bemutatásának egy részét, egy fogyasztói kérdőív ismertetését, valamint a gazdasági elemzést és a potenciális versenytársak számára fontos sikertényezőik ismertetését érintette.

A Color Line vállalkozás kérte a meghallgatás hangfelvételét, melyet 2011. május 4-én bocsátottak a rendelkezésére.

4. A meghallgatást követő eljárás

Ida Hauger, ezen ügy második meghallgató tisztviselője, 2010 júliusában elhagyta a Hatóságot.

A Color Line vállalkozás 2011. január 12-én kelt levelében találkozót kért az ügy állásával kapcsolatban.

A találkozóra a Hatóság épületében került sor 2011. február 15-én.

2011. május 6-án kelt elektronikus levelében a Color Line vállalkozás megküldte a Hatóságnak az állásfoglalását a Hatóság által az ügy állását ismertető ülésen bemutatott jogi kérdésekkel kapcsolatban. A Color Line vállalkozás ezt az állásfoglalást, valamint az üggyel kapcsolatos véleményét a 2011. május 11-én a Hatóság épületében megtartott találkozón ismertette.

5. A határozattervezet

A tanácsadó bizottságnak megküldött határozattervezetben ismertett jogsértések köre kisebb a kifogásközlésben ismertetteknél. Ezenkívül a jogsértések időtartama is rövidebb, továbbá a határozattervezetnek két címzettje volt, míg a kifogásközlés négy címzettnek szólt.

A kifogásközlésben a Hatóság előzetesen megállapította, hogy a Strömstad és Sandefjord városokkal megkötött kikötői megállapodások célja és hatása a verseny megakadályozása, korlátozása vagy torzítása volt, ami ellentétes az EGT-megállapodás 53. cikkének (1) bekezdésével, és a megállapodások nem felelnek meg az EGT-megállapodás 53. cikke (3) bekezdésében meghatározott feltételeknek. A Hatóság előzetes álláspontja szerint a Color Line vállalkozás visszaélt erőfölényével az érintett piacon. A Hatóság szerint ezek a jogsértések 1994. január 1-jén kezdődtek és a mai napig tartanak. A kifogásközlés címzettjei a Color Line AS, a Color Line Transport AS, a Color Group ASA és az O.N. Sunde AS vállalkozások voltak.

A határozattervezetben, melyet most a Color Line AS és a Color Group AS vállalkozásoknak címeztek, a Hatóság megállapította, hogy a Color Line vállalkozás megsértette az EGT-megállapodás 53. és 54. cikkét azon hosszú távra szóló kizárólagos jogaival, amelyeket a Strömstad városával kötött kikötői megállapodás szerint élvezett 1994. január 1-je és 2005. december 20-a között. Az 53. cikket illetően a határozattervezet megállapítja, hogy a megállapodás célját tekintve már nem korlátozza a versenyt. A Color Group AS vállalkozás is a határozattervezet címzettje, mivel 1998. október 1-jétől 2005. december 20-ig döntő befolyást gyakorolt a 100 %-ban tulajdonolt leányvállalata, a Color Line AS vállalkozás felett.

Véleményem szerint a határozattervezet csak olyan kifogásokat tartalmaz, amelyekre vonatkozóan a Color Line vállalkozásnak lehetősége nyílt álláspontjának ismertetésére.

Megállapítom, hogy az ügyben tiszteletben tartották a Color Line vállalkozás meghallgatáshoz való jogát.

6. Következtetés

Megállapítom, hogy a címzettek meghallgatáshoz való joga kellőképpen érvényesítésre került.

Florence SIMONETTI
meghallgató tisztviselő
